

---

# InfoAPPV

**Boletín semanal de  
Información y  
Documentación N° 65**

---

**Biblioteca APPV**  
20-27 Febrero 2010

---

[Página anterior](#)

## Piensa en el medio ambiente antes de imprimir

Los documentos sujetos a propiedad intelectual se pueden utilizar únicamente para uso privado, docente o de investigación, y su reprografía se atenderá a la legislación vigente

## MUY IMPORTANTE

Por motivos técnicos ajenos a la Biblioteca, es posible que a los usuarios no ubicados en la APPV no se les abran todos los enlaces. Siguiendo instrucciones de Arreta se comunica que todo interesado en mantener este acceso lo solicite a través de su jefe inmediato. No obstante, **mediante correo electrónico podeis solicitar a la Biblioteca cualquier documento de interés.**

**Gracias por vuestra colaboración.**

**Fe de erratas:** en el InfoAPPV anterior (n° 64) el vínculo al InfoAPPV n° 35 estaba roto, en este número se ha corregido el error.

## NOTICIAS

**El Supremo limita el acceso a los datos de titulares de móviles y ordenadores**  
ASOCIACIÓN DE FISCALES (EL PAÍS) > 24.02.10

---

**La Policía Nacional imparte charlas formativas sobre seguridad en más de 15000 colegios**

LA MONCLOA > 24.02.10

**Reflexiona Umberto Eco sobre el papel del libro en el futuro**

EN EL SHOW > 24.02.10

**Casi 20.000 presos que conducían sin carné podrán sacárselo en la cárcel**

DIARIO MONTAÑÉS > 24.02.10

**La información de un vebmaster a través de**

**denuncias.pornografia.infantil@policia.es propicia la detención de un distribuidor de pornografía infantil**

MIR, Notas de prensa > 23.02.10

**La Fiscalía Superior de Euskadi advierte que la publicidad sobre la violencia de género puede generar “un efecto expansivo”**

EUROPA PRESS > 22.02.10

## DOCUMENTOS

ALORZA (23-01-2010) **Proyecto apertura de los datos públicos | Open Data Euskadi**  
[Mensaje en Blog] En: *Administraciones en Red*

PARLAMENTO EUROPEO (18-02-2010) **En busca de un marco regulador para los juegos de azar en Internet**

EMCDDA (Lisbon, December 2009) **Conference proceedings: Identifying Europe's information needs for effective drug policy**

The conference Identifying Europe's information needs for effective drug policy marked the 15th anniversary of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA), and our activity of monitoring drugs and drug addiction in the European Union. It had several objectives: to better understand the current needs of policymakers, practitioners and researchers, to identify new developments in the drugs field and new results of drug-related research, and to provide input on the future work of the EMCDDA and its partners.

AEPD (jun. 2009) **Inspección Sectorial de Oficio. Videocámaras en Internet**

---

## PARLAMENTO VASCO

IX Leg. – Comisión de Instituciones, Interior y Justicia **22.02.2010**

IX Leg. – Comisión de Instituciones, Interior y Justicia **19.02.2010**

## CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

**BOCG 24-02-10**

**SERIE A: Proyectos de Ley**

**A-48-8** Proyecto de Ley sobre simplificación del intercambio de información e inteligencia entre los servicios de seguridad de los Estados miembros de la Unión Europea. *Enmiendas e índice de enmiendas al articulado.*

**A-52-7** Proyecto de Ley Orgánica por la que se modifica la Ley Orgánica 10/1995, de 23 de noviembre, del Código Penal. *Ampliación del plazo de enmiendas.*

**A-53-6** Proyecto de Ley de prevención del blanqueo de capitales y de la financiación del terrorismo. *Ampliación del plazo de enmiendas.*

**A-56-2** Proyecto de Ley sobre las infraestructuras y los servicios de información geográfica en España. *Ampliación del plazo de enmiendas.*

**DIARIO DE SESIONES DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS 23.02.10**

**Núm. 466 Comisión de Igualdad.** Sesión celebrada el miércoles, 17 de febrero de 2010.

## EUROPA

**PARLAMENTO EUROPEO**

**Resolución del Parlamento Europeo, de 25 de febrero de 2010, sobre Pekín +15 – Plataforma de acción de las Naciones Unidas para la igualdad de género**

Edición provisional. 26/02/2010 06:17

**CONSEJO DE JUSTICIA Y ASUNTOS DE INTERIOR**

Comunicado de prensa nº 6855/10:

**Estrategia europea de seguridad interior**

Bruselas 25.02.2010 (versión provisional en PDF, versión original en inglés)

---

(Traducción al castellano con Google en word)

Comunicado de prensa 6870/10:

**La estrategia de seguridad interior de la UE**

Bruselas 25.02.2010 (versión provisional en PDF, versión original en inglés)

(Traducción al castellano con Google)

Este documento incluye un enlace al **Proyecto de estrategia interna de seguridad para la Unión Europea “Hacia un espacio europeo Modelo de seguridad”**

Versión original en inglés PDF

Versión traducida con Google

## ARTÍCULOS, CAPÍTULOS DE LIBROS (Texto completo)

MILLÁN CALLADO, Antonio **La reforma de la Ley de Tráfico: entrada en vigor de los cambios que son favorables al infractor** [En línea] En: *Noticias jurídicas* Feb. 2007  
Materias: TRÁFICO Y SEGURIDAD VIAL

ROSELLÓ MALLOL, Víctor **Marketing y Protección de Datos (VII): El procedimiento sancionador de la AEPD** [En línea] En: *Noticias jurídicas* Feb. 2007  
Materias: PROTECCIÓN DE DATOS

ALONSO BERROCAL, José Luis, G. FIGUEROLA, Carlos, ZAZO, Ángel F., GÓMEZ-DÍAZ, Raquel **Software libre y software gratuito para la innovación docente y la creación de contenidos orientados al EEES** [En línea] En: “La adaptación al Espacio Europeo de Educación Superior en la Facultad de Traducción y Documentación” Ediciones Universidad de Salamanca (2008). Págs.: 79-103.

## RECURSOS CONTINUOS (Texto completo)

### REVISTAS

**Boletín de psicología** N° 97 (nov. 2009) Universidad de Valencia  
Se han detectado artículos de interés en números anteriores

**Política y sociedad** Vol. 46 , 1 y 2 2009 [último n° a texto completo en Internet]  
Universidad Complutense de Madrid

**Datos Personales.org** : Número: 43 (2010)  
Agencia de Protección de Datos de la Comunidad de Madrid

---

## CONGRESOS, CONFERENCIAS, ...

### SICUR 2010

Fecha: del 2 al 5 de marzo de 2010

Lugar: IFEMA (Madrid)

## ENLACES

[AEPD. Agencia Española de Protección de Datos – Informes jurídicos](#)

[Oficina Técnica de Apoyo al Software Libre en el Gobierno Vasco](#)

### Recordatorio

## ¿CÓMO CITAR? ¿CÓMO REFERENCIAR?

En la Biblioteca de la Universidad de Cantabria han elaborado el tutorial “CITAR” para la autoformación en materia de citas y referencias en trabajos y artículos. Según los autores, está inspirado en el actual “final draft” de la ISO 690, utilizando el estilo de citación Harvard.

Destinado a sus estudiantes lo podemos consultar en Internet en formato html: [Tutorial CITAR](#).

Este es un tema tratado en varias ocasiones en el boletín InfoAPPV, la última vez en el nº 35 de julio 2009.

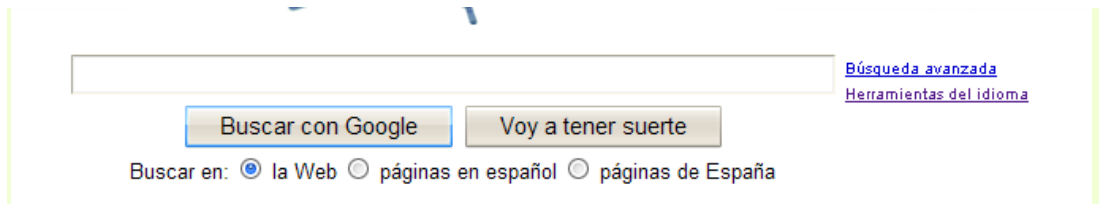
Los usuarios de la BIBAPPV ubicados en la Academia de Policía del País Vasco pueden consultarlo en: [InfoAPPV Nº 35 29 de junio – 5 de julio, 2009](#) –págs. 3 y 4– El resto, si lo considera de interés y no lo conserva, lo puede solicitar a BIBAPPV a través del correo electrónico.

### Recordatorio

## GOOGLE COMO HERRAMIENTA DE TRADUCCIÓN

Seguro que es conocido por muchos, no obstante, en estas líneas se ofrecen unos pasos a seguir para traducir una página web completa mediante Google de.

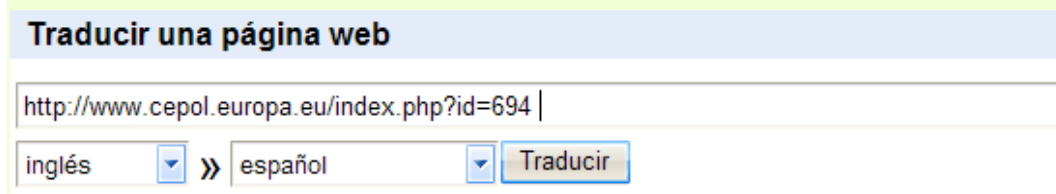
1. Partimos de una página web de interés: <http://www.cepol.europa.eu/index.php?id=694>  
Con el siguiente título: *2009 CEPOL Europea Research & Science Conference: Future Policing in Europe: A Shared Agenda for Research*. (“El futuro de la policía europea ...”)
2. Vamos a Google y clicamos en “Herramientas del idioma”



Buscar en:  la Web  páginas en español  páginas de España

3. Descendemos hasta donde pone “Traducir una página web”; en la casilla en la que por defecto tiene escrito “http://”, pegamos la dirección de la página que queremos traducir.

Si coincide el idioma origen y el idioma final, en este caso “inglés” y “español”, clicamos en traducir:



**Traducir una página web**

http://www.cepol.europa.eu/index.php?id=694 |

inglés >> español Traducir

4. El resultado es aceptable.

#### Recordatorio

## CURSOS DE FORMACIÓN IVAP HAEEKO PRESTAKUNTZA IKASTAROAK

### Formación transversal Gobierno Vasco

- Calendario general de cursos
- Calendario de plazos

### Eusko Jaurlaritzaren Zeharkako Prestakuntza

- Egutegi Orokorra
- Epeen egutegia